

## **Zmluva o dielo**

**uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka**

**Objednávateľ:** **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**  
so sídlom: Miletičova 23, 821 09 Bratislava  
**Registrácia:** Záujmové združenie právnických osôb zapísané v registri vedenom  
Obvodným úradom v Bratislave, reg. číslo: OVVS/457/1997-Ta  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Milan Jankura, generálny riaditeľ  
**IČO:** 30 845 301  
**DIČ:** 2020 869 279  
**IČ DPH:** nie je platcom DPH  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s.  
**Číslo účtu:** 169 324 1062 / 0200

*(ďalej len „objednávateľ“)*

a

**Zhotoviteľ:** **OMI, s.r.o.**  
so sídlom: Jesenná 8, 040 01 Košice  
**Registrácia:** Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice  
I., oddiel: Sro, vložka číslo: 17013/V  
**Štatutárny zástupca:** RNDr. Miroslav Kucka, konateľ spoločnosti  
**IČO:** 36 597 198  
**IČ DPH:** SK2022057301  
**Bankové spojenie:** Tatra banka, a.s.  
**Číslo účtu:** 2623167199 /1100

*(ďalej len „zhotoviteľ“)*

sa dohodli na tejto Zmluve o dielo (ďalej aj len „Zmluva“):

### **Preambula**

1. Táto Zmluva je uzatvorená so zhotoviteľom na základe výsledku riadne ukončeného a vyhodnoteného verejného obstarávania formou zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vyhláseného objednávateľom dňa 16.03.2010. Predmetom výzvy k zákazke s nízkou hodnotou bolo „Spracovanie a tlač publikácie marketing“ (ďalej len „výzva“).
2. Objednávateľ je vykonávateľom štátneho programu **07K 02 09 Podpora vzdelávania a poradenstva pre vybrané skupiny záujemcov o podnikanie a začínajúcich podnikateľov** (ďalej len „program“), ktorý bol vyhlásený Ministerstvom hospodárstva SR dňa 16. 09. 2009 (OV 178A/2009).

## Čl. I

### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa, vyhotoviť a dodať objednávateľovi dielo, ktorým je **publikácia s názvom „Ako lepšie porozumieť svojim zákazníkom“**, a súčasne záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za riadne a včas vykonané a odovzdané dielo dohodnutú cenu.
2. Zhotoviteľ zhotoví dielo v zmysle predloženej Ponuky k verejnému obstarávaniu (ďalej len „ponuka“) podľa podmienok určených v programe, výzve a v tejto Zmluve.
3. **Dielo** pozostáva z týchto čiastkových plnení:
  - a. **Spracovanie publikácie – „Ako lepšie porozumieť svojim zákazníkom“**
    - aa. Publikácia musí byť spracovaná v rozsahu minimálne 60 normostrán.
    - ab. Obsah publikácie bude pozostávať zo štyroch častí, ktoré sú zamerané na budovanie vzťahov so zákazníkmi, definovanie zákazníka, segmentovanie zákazníkov, orientácia na spokojnosť zákazníka riadenie vzťahov so zákazníkmi.
  - b. **Tlač publikácie – „Ako lepšie porozumieť svojim zákazníkom“**
    - ba. Tlačiarenské služby súvisiace so zalamovaním a tlačou publikácie z prvej časti.
    - bb. Predpokladané množstvo vytlačených publikácií je minimálne 800 kusov.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že dielo, ktoré má byť zhotovené na základe tejto Zmluvy je financované z prostriedkov štátneho rozpočtu, nakladanie s ktorými podlieha osobitným predpisom a pravidlám v zmysle platných právnych predpisov.

## Čl. II

### Doba trvania zmluvy

1. Zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu zmluvnými stranami. Účinky Zmluvy zanikajú dňom riadneho odovzdania diela objednávateľovi v zmysle čl. VI Zmluvy a zaplatením ceny diela zhotoviteľovi v zmysle čl. V Zmluvy, s výnimkou ustanovení čl. VII Zmluvy, ktoré sa uzatvárajú na dobu trvania majetkových práv v zmysle autorského zákona.

## Čl. III

### Povinnosti zhotoviteľa

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo zhotoviť vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť za podmienok určených v programe, vo výzve a v tejto Zmluve.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje spracovať dielo na príslušnej odbornej úrovni, tak, aby jeho obsah i forma korešpondovala s úrovňou aktuálnych odborných a praktických vedomostí v Slovenskej republike..
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať a odovzdať objednávateľovi dielo do 30.03. 2010.

4. Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou podľa pokynov objednávateľa a zaväzuje sa chrániť jeho záujmy, ktoré zhotoviteľ pozná alebo musí poznať.

#### Čl. IV Povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne a včas poskytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri plnení jeho povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, najmä mu poskytne všetky potrebné podklady, materiály a údaje, ktoré sú potrebné pri plnení predmetu tejto zmluvy a bude ho úplne a pravdivo informovať o jestvujúcom skutkovom stave.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že po dobu trvania tejto zmluvy bude zabezpečovať činnosti v zmysle čl. II. tejto zmluvy výlučne prostredníctvom zhotoviteľa a nevstúpi do zmluvného vzťahu s treťou osobou v predmete plnenia dohodnutom v tejto zmluve.

#### Čl. V Cena diela a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene diela bez DPH vo výške 25 000,- € (slovom: dvadsaťpäťtisíc eur). K tejto cene sa pripočíta DPH podľa platných právnych predpisov. **Celková cena je 29 750,- € s DPH** (slovom: dvadsaťdeväťtisíc sedemstopäťdesiat eur).
2. Celková cena diela sa skladá z :
  - a. **Spracovanie publikácie – „Ako lepšie porozumieť svojim zákazníkom“**, v celkovej výške 10 600,- € bez DPH čo predstavuje **12 614,- € s DPH** a ktoré sa skladá z položiek:
    - aa. Autorské honoráre za tvorbu podľa jednotlivých bodov špecifikácie diela vo výške 8 600,- € bez DPH čo predstavuje **10 234,- € s DPH**
    - ab. Vecná a jazyková korektúra vo výške 2 000,- € bez DPH čo predstavuje **2 380,- € s DPH**
  - b. **Tlač publikácie – „Ako lepšie porozumieť svojim zákazníkom“**, v celkovej výške 14 400,- € bez DPH čo predstavuje **17 136,- € vrátane DPH** a ktoré sa skladá z položiek:
    - ba. Grafický návrh obalu vo výške 300,- € bez DPH čo predstavuje **357,- € s DPH**
    - bb. Zalomenie textu vo výške 500,- € bez DPH čo predstavuje **595,- € s DPH**
    - bc. Tlač vo výške 13 600,- € bez DPH čo predstavuje **16 184,- € s DPH**
3. V cene za dielo sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa spojené s vyhotovením diela a táto cena je konečná.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu za dielo, po jeho riadnom odovzdaní a prevzatí, platbou na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti, ktoré pre faktúru stanovujú platné právne predpisy, inak nebude preplatená. Súčasťou faktúry musí byť dodací list, ktorý bude obsahovať podrobný popis fakturovaných položiek. Faktúra musí byť objednávateľovi doručená najneskôr v deň prevzatia riadne zhotoveného a odovzdaného diela t.j. do 30. 03. 2010, inak nebude uhradená.

5. Prílohou faktúry bude aj odovzdávací a preberací protokol.
6. V prípade objednávateľovho omeškania s úhradou platby ceny za riadne vyhotovené a odovzdané dielo, zhotoviteľ má právo požadovať od objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z dlžnej sumy za každý aj započatý deň omeškania, a to zo splatnej sumy za dielo. V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškani s odovzdaním diela, objednávateľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,02% za každý aj započatý deň omeškania zo splatnej sumy za dielo.

#### **Čl. VI** **Odovzdanie diela**

1. Riadne odovzdanie diela sa uskutoční v termíne najneskôr do 30.03.2010.
2. O odovzdaní diela bude spísaný Protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorý podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán.
3. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prebratie diela v prípade, ak nebude dielo zhotovené v súlade s podmienkami určenými v programe, výzve a v tejto Zmluve. Odmietnutím prevzatia časti diela (napr. pri nekvalitnom prevedení tlače publikácie apod. ...), sa dielo ako celok nepovažuje za riadne zhotovené a odovzdané.
4. Vlastnícke právo k dielu prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa až po riadnom zhotovení a odovzdaní diela.

#### **Čl. VII** **Ustanovenia o autorskom práve a licenčné podmienky**

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je budúcim vykonávateľom majetkových práv k dielu v zmysle ustanovenia § 50 ods. 1 Autorského zákona (tzv. zamestnanecké dielo). V tejto súvislosti zhotoviteľ zároveň vyhlasuje, že mu fyzické osoby, ktoré budú autormi diela (ďalej len „autori“), udelili súhlas na postúpenie výkonu majetkových práv k dielu na objednávateľa v zmysle ustanovenia § 50 ods. 1. Autorského zákona.
2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi nevýhradné právo používať dielo (tzn. licenciu) počas celej doby trvania majetkových práv k nej na území Slovenskej republiky na účely, na ktoré bolo vytvorené alebo na účely súvisiace s činnosťami objednávateľa, a to verejným rozširovaním originálu diela vypožičaním alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva ako predajom osobám, ktorým objednávateľ udelil súhlas na použitie diela podľa ods. 3 tohto článku. Objednávateľ je oprávnený spracované alebo preložené dielo použiť spôsobom a v rozsahu uvedeným tomto odseku.
3. Objednávateľ je oprávnený udeliť súhlas na použitie diela (tzn. sublicenciu) v rozsahu a spôsobom uvedeným v odseku 2 tohto článku tretím osobám (napr. svojim zmluvným partnerom atď. ...), k čomu zhotoviteľ udeľuje svoj súhlas.
4. Oprávnenie na výkon práva používať dielo v rozsahu a spôsobmi podľa tohto článku prechádza pri zániku objednávateľa na jeho právneho nástupcu.

## Čl. VIII

### Nebezpečenstvo škody a vlastnícke právo

1. Nebezpečenstvo škody na dielo a vlastnícke právo k dielu prechádza na objednávateľa riadnym odovzdaním diela objednávateľovi.

## Čl. IX

### Povinnosť mlčanlivosti

1. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, informáciách a údajoch, ktoré si navzájom poskytnú pri rokovaní o uzavretí tejto Zmluvy ako aj pri realizácii tejto Zmluvy a zaväzujú sa, že tieto skutočnosti, informácie a údaje nezverejnia ani nesprístupnia žiadnym spôsobom tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
2. Povinnosť mlčanlivosti podľa ods.1 sa nevzťahuje na:
  - a) zverejnenie a sprístupnenie skutočností, informácií a údajov tretím osobám, v rozsahu, v ktorom to vyžadujú platné a účinné právne predpisy Slovenskej republiky,
  - b) sprístupnenie skutočností, informácií a údajov zo strany objednávateľa iným štátnym orgánom Slovenskej republiky alebo štátnym rozpočtovým alebo príspevkovým organizáciám Slovenskej republiky alebo obciam alebo vyšším územným celkom alebo iným osobám v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy,
  - c) sprístupnenie informácií zamestnancom zhotoviteľa, ktoré je nevyhnutné za účelom splnenia povinností zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy; zhotoviteľ je v takomto prípade pred poskytnutím údajov povinný zaviazat' príslušného zamestnanca povinnosťou mlčanlivosti.
3. Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku trvá aj po splnení povinností podľa tejto Zmluvy ako aj po zrušení resp. zániku tejto Zmluvy.

## Čl. X

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a ich platnosť je podmienená súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Otázky touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu plne porozumeli, táto bola písaná na základe ich slobodnej vôle, že jej text je zrozumiteľným

vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle, že Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za jednostranne výhodných podmienok a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave 22.3.2010

V Bratislave 22.3.2010

**za Národnú agentúru pre rozvoj malého  
a stredného podnikania:**

**za spoločnosť OMI, s.r.o.:**

Ing. Milan Jankura,  
generálny riaditeľ

RNDr. Miroslav Kucká  
konateľ spoločnosti